

TEPRA
Lite

贴普乐

LR20C 使用说明书

包装内容

TEPRA Lite 主机
使用说明书(保修卡)

非常感谢您购买“贴普乐” Lite LR20C 标签打印机。
使用前，请务必阅读本使用说明书。此外，本书也附带
保修书，请保存在便于拿取的地方，以免遗失。

有毒有害物质或元素名称及含量标识

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	水银 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴 联苯 (PBB)	多溴 二苯醚 (PBDE)
标签打印机	×	○	○	○	○	○
○：表示该部件的任何材料中所含有的相关有毒·有害物质的 含有量全部低于SJ/T11363-2006标准所规定的标准值。 ×：表示该部件中至少有一种材料其含有的相关有毒·有害物 质的含有量超过了SJ/T11363-2006标准所规定的标准值。 · 子部件中含有的，技术手段不能去除的物质。 · 另外，当前尚未找到替代物质或不能实现减量化的物质。						

- 本标签打印机上只能使用“贴普乐” Lite标签带，“coharu” 标签带及“coharu” 薄膜标签带。
- 本产品在电视、收音机等电波接收装置附近使用时，会产生杂音。
- 本套设备为中国国内专用。
- 制定本说明书时虽努力确保其完善，但若有错误，请联系我公司。
- 所涉及的公司名及产品名称是各公司的商标或注册商标。

主要规格

输入装置	QWERTY 排列键盘（拼音式）
汉字变换方式	单词变换方式（学习功能）
显示	8个字×1行 液晶表示
最多输入文字数	62个文字
内置文字数	7494个文字
	GB2312（含符号）
	其他英文数字 · 记号 · 其他
印刷方式	感热式
印刷宽度	约9mm（180dpi・64dot）
标签带	“贴普乐” Lite标签带 “coharu” 标签带 “coharu” 薄膜标签带
电源	7号碱性干电池专用×4节
尺寸	约 97 × 107 × 42（mm）
重量	约 201 g（不包括标签带和电池）
操作环境	15～35℃，30～80%（无结露）
保管环境	-10～55℃，5～80%（无结露）

安全注意事项

请务必遵守！

为了防止对使用者及其他人造成伤害或是造成财产损失，
请务必遵守以下事项。
使用本产品时，请务必先仔细阅读《使用说明书》，然后
正确地予以使用。另外，请妥善保管好《使用说明书》，
以便必要时随时可以查阅。

- 下面针对因无视说明书上的标识指示、实施错误操作所造成的伤害及损失程度予以说明。

⚠危险	如无视该标识指示、实施错误操作的话，则「可能会导致人员死亡或重伤，并且会造成严重的危害」。
⚠警告	如无视该标识指示、实施错误操作的话，则「可能会导致人员死亡或重伤」。
⚠注意	如无视该标识指示、实施错误操作的话，则「可能会导致人员受伤或造成财产损失」。

- 以下图标分别表示用户应遵守的事项。

⚠该图标表示： 需要引起注意的事项。	🚫该图标表示： 严禁操作的事项。	🔧该图标表示： 务必执行的事项。
-----------------------	---------------------	---------------------

⚠危险

[关于电池的使用]

- ❗ 电池中的碱性液体一旦流入眼睛，可能会造成双目失明等疾病。万一遇到这种情况，请勿揉搓眼睛，应立即用自来水等大量净水对眼睛进行充分冲洗，然后前往医院接受治疗。

⚠警告

[关于电池的使用]

- ❗ 使用电池时，请务必遵照电池外部标签或包装上的注意事项；如电池使用不当，可能会导致电池漏液、发热或破裂，或是造成人员受伤或机器故障。

- 🚫 请勿将新电池、未使用过的旧电池、使用过的电池，或是不同品牌及种类的电池混在一起使用。否则可能会因电池特性不同而导致电池漏液、发热或破裂。

- ❗ 长时间不使用本产品时，应将电池从本产品中取出。否则可能会因电池产生气体而导致电池漏液、发热或破裂，并对本产品造成损坏。

本产品使用7号碱性干电池,不能用其他充电电池。

⚠注意

[关于“贴普乐” Lite标签带，“coharu” 标签带及“coharu” 薄膜标签带]

- ⚠ 如同聚氯乙烯那样，因添加了可塑剂的材料等粘附体材质、环境条件、粘贴时的状况等因素，可能会出现以下现象：标签颜色发生改变、脱落，文字消失，难从粘附体上剥离，残留有胶水，粘贴过的标签基材损坏，标签颜色浸透到标签基材等。

[其他]

- 🚫 请勿踩踏、摔落、敲击本产品，或施加强力冲击、浸水或进行拆卸和改造。否则会引起故障、火灾或触电。

- 🚫 请勿进行本书未记载的操作。否则会引起事故或故障。

- 🚫 在印刷过程中或裁切刀运行时，请勿用手指碰触标签带出口附近。否则可能会切伤手指。

本产品使用7号碱性干电池，不能用其他充电电池。

废弃旧电池请遵守相关条例。

关于产品主机的记号

🔌：开机/待机 ⚠：注意高温 🔌：直流电

当出现以下显示时

请更换碱性干电池	电池用完。 请断开电源，将所有电池更换为新电池。
印刷头过热！	印刷头过热。 请过一段时间（约5分钟）后再印刷。

认为有故障时

🔌	按  后，显示器没有任何显示
---	---

- 电池是否安装正确？
如果电池方向装反，则电源打不开。请确认所有电池是否按照电池槽中标注的正负极方向正确安装。

- 电池是否已用完？
使用没电的电池，不能接通电源。请更换新电池。

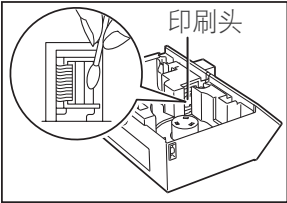
不正常工作

本机属于电子仪器，偶尔会因静电及其他原因导致工作异常。
当本机由于异常状况而造成显示混乱、电源无法开/关等不能
正常工作时，请执行“初始化本机”。

- 1 按  断开电源
- 2 按  和  的同时，按 
- 3 显示“本机初始化？”，按 

出现印刷不清晰时

请用婴儿棉签，轻轻擦拭印刷头上的脏物。



标签带的前后余白不同时

可以调整标签后余白的长度。已调整的值不会在断开电源后丢失。

- 1 在电源断开的状态下，按  同时，按 
- 2 显示“后余白调整”，反复按下  ，选择数值（-5mm～+5mm）
- 3 按 

关于售后服务

保修卡

在确认保修卡上填好购买商店及购买日期后，请妥善保管发
票。要在保修期内免费修理需要同时出示保修卡及发票。请
仔细阅读保修规定以及保修卡的内容，并妥善保管。

送修时

在保修期内，按保修规定进行修理。
请将本机及使用的标签带等一套以及保修卡送往购买贴普乐
经销商、代理商。过保修期后，如经修理可继续使用，我公
司将根据客户要求实施有偿修理。请将商品送往贴普乐经销
商、代理商处。
此外，需要注意的是，经修理、检查后，之前登录到本机的
文件、文章数据以及智能记忆功能的内容等将被删除。敬请
谅解。

咨询

关于售后服务，如有疑问及相关咨询，请与购机商店或“贴普
乐”经销商、代理商联系，详情请与我公司客户服务部联系。
电话：021-5308-2770
咨询时间：平时 星期一～星期五 9:00 ～ 17:00

- 关于最新信息
有关“贴普乐”的最新信息，请浏览我公司主页。
主页地址 <http://www.kingjim.cn/>

■如何购买另购产品

在购买使用说明书、标签带等另购产品时，如有疑问，请联系购
机商店或“贴普乐”经销商、代理商。或通过以下方式联系。

锦宫（上海）贸易有限公司
上海市西藏中路728号美欣大厦21D・E
TEL 021-5308-2770 <http://www.kingjim.cn/>
产品执行标准号：
生产商：真益电子（深圳）有限公司
生产商地址：中国深圳宝安区黄田西部开发区F区

保修规定

1. 在遵照使用说明书、并按照标签机内张贴的注意事项等，正常使用的状态下，在保修期限内出现使用故障时，由您购买本机器的经销商或者由本公司无偿修理。修理或检查时，原来标签机内保存的文件等记录会消失。请事先予以谅解。
2. 保修期限从客户购买本机器的日期开始起算（以发票上记载的购买日为准）。
3. 在保修期限内接受免费修理时，请带上商品以及保修卡、购买时的发票，委托您购买本机器的经销商修理。
4. 如因搬家或赠礼等原因，不能委托您购买本机器的经销商修理时，请与锦宫（上海）贸易有限公司客服部门接洽。
5. 即使是在保修期限内，在下列情况的修理需要收费。
 - （1）因使用方面的错误、客人自行修理或者改造而产生的故障及损坏
 - （2）购买之后因摔碰等产生的故障和损坏
 - （3）因火灾、地震、水灾、雷电以及其他不可避免的因素、公害或者电压异常等原因而造成的故障与损坏
 - （4）因使用非锦宫KING JIM品牌的原装耗材、部件或电源而发生的故障和损坏
 - （5）不能出示有效的保修卡和发票时
 - （6）本保修卡上没有注明购买年月日、客户名称、经销商名称时，或者字句被修改时，或者保修卡上记载的出厂编号与主体的编号不一致时
 - （7）单卖品、标签带等消耗品、刀片等主体附属品的消耗、磨损、故障、损坏或遗失
6. 本保修卡仅在中国国内使用有效。
7. 本保修卡不再补发，请小心保管，避免遗失。
本保修卡是根据保修卡上注明的保修期限和条件而承诺免费修理的，因此，本公司不是用保修卡来限制客户的法律权益。
本保修卡的使用说明的最终解释权归锦宫（上海）贸易有限公司所有。
客户在交付修理时，请携带主机和标签带等全套设备以及该保修卡，委托您购买本机器的经销商修理。

保修卡

产品名	“贴普乐” Lite LR20C			
保修期限	从主机购买日起1年			
	购买日	年	月	日
客户	姓名			
	住址			
	电话			
机身序列号				
经销商名称				

